

# 葡萄牙結婚證書、阿波斯蒂爾與翻譯

Same Vibes 關於婚姻登記後使用證書的實用指南

同日取得證書。需要時協調阿波斯蒂爾與翻譯。

## 簡短答案

在葡萄牙完成官方民事婚姻登記後，伴侶會取得葡萄牙結婚證書。在 Same Vibes 的標準路線中，證書可以在民事登記預約當天簽發。

對許多伴侶來說，證書是他們真正需要的實際結果。之後，它可以在承認同性婚姻並接受阿波斯蒂爾公共文件的國家，用於家庭、行政、居留或其他官方程序。

當需要阿波斯蒂爾、認證翻譯或寄送時，Same Vibes 會說明下一步，並在登記後協調文件路線。

需要把證書準備好以便在海外使用？檢查你的個案: <https://same-vibes.com/zh-hant/check-your-case/>

## 證書證明什麼

葡萄牙結婚證書是在葡萄牙登記民事婚姻的官方記錄。它顯示婚姻已透過葡萄牙民事登記路線完成登記。

## 重點資訊

- 證書在民事登記官方預約後簽發。
- 在 Same Vibes 的標準路線中，伴侶可以在同一天帶著證書離開。
- 當證書需要在海外使用時，可能需要阿波斯蒂爾。
- 當接收機關不接受葡萄牙語時，可能需要認證翻譯。
- Same Vibes 可在需要時協調阿波斯蒂爾、翻譯和寄送。
- 承認取決於接收國是否承認同性婚姻並接受阿波斯蒂爾公共文件。

## 證書準備清單

下一步文件流程取決於你們計劃在哪裡以及如何使用證書。Same Vibes 會在建議阿波斯蒂爾、翻譯或寄送前先進行確認。

項目	為什麼重要	Same Vibes 的角色
葡萄牙結婚證書	這是在葡萄牙登記民事婚姻的官方證明。	我們協助伴侶在民事登記預約後取得證書。
阿波斯蒂爾	當葡萄牙公共文件需在另一個海牙認證國使用時，通常會需要。	我們說明是否需要阿波斯蒂爾，並在需要時協調這一步。
認證翻譯	當接收證書的機關不接受葡萄牙語時需要。	我們在預定用途需要時協調認證翻譯。
文件寄送	有些步驟可能比婚姻預約本身需要更長時間。	我們可以協調寄送，讓伴侶不必留在葡萄牙等待。
海外使用	接收國或機關可能有自己的格式要求。	我們為承認同性婚姻並接受阿波斯蒂爾文件的國家準備證書路線。
姓名與拼寫一致性	不同拼寫可能在後續程序中造成問題。	我們在證書路線繼續前檢查明顯不一致。

不要猜測你們需要哪一種證書方案。告訴我們你們計劃在哪裡使用它，我們會說明實際路線。

## Same Vibes 如何協調下一步

- 1 你們在葡萄牙完成民事登記官方預約。
- 2 葡萄牙結婚證書在登記後簽發。
- 3 Same Vibes 檢查預定用途是否需要阿波斯蒂爾、翻譯或寄送。
- 4 如有需要，我們協調阿波斯蒂爾或認證翻譯。
- 5 如果你們同日離開葡萄牙，我們可以另外協調下一步文件流程。
- 6 你們收到依照約定路線準備好的證書文件包。

## Same Vibes 為你處理什麼

- 葡萄牙證書路線
- 需要時協調阿波斯蒂爾
- 需要時協調認證翻譯
- 需要時協調寄送
- 清楚說明什麼是實際可行的
- 官方預約後的實用支援

Same Vibes 為你處理法律文件路線。不提供婚禮套餐，也不把官僚程序留給你。

## 常見問題

### 預約後會收到結婚證書嗎？

會。官方民事婚姻登記完成後，伴侶會收到葡萄牙結婚證書。

### 我們可以在同一天離開葡萄牙嗎？

在 Same Vibes 的標準路線中，可以。如果需要阿波斯蒂爾、翻譯或寄送，這些步驟可以另外協調。

### 一定需要阿波斯蒂爾嗎？

不一定。是否需要阿波斯蒂爾取決於你們計劃在哪裡使用證書，以及接收機關的要求。

### 一定需要認證翻譯嗎？

不一定。當接收機關不接受葡萄牙語證書時，才需要認證翻譯。

### 證書可以準備好用於海外嗎？

可以。需要時配合阿波斯蒂爾和認證翻譯，證書可準備用於承認同性婚姻並接受阿波斯蒂爾公共文件的國家。

### Same Vibes 會處理這些步驟嗎？

Same Vibes 會說明路線，並在需要時協調阿波斯蒂爾、認證翻譯和寄送。

## 下一步

告訴我們你們計劃在哪裡使用證書。我們會說明哪些文件步驟對你們的個案是實際可行的。

**檢查你的個案:** <https://same-vibes.com/zh-hant/check-your-case/>

**網站:** <https://same-vibes.com/zh-hant/>

**WhatsApp:** <https://wa.me/351935900533>

**Telegram:** <https://t.me/+351935900533>

**Email:** [info@the-o.legal](mailto:info@the-o.legal)

Same Vibes 會在官方預約之前、期間和之後準備整條路線。